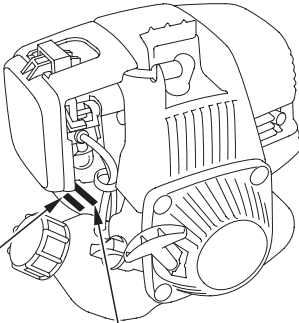


HONDA

GX22 · GX31



TYPE DE MOTEUR

NUMERO DE SERIE

MANUEL DE L'UTILISATEUR



33ZM3603
00X33-ZM3-6030

HONDA EUROPE N.V.(EEC)
www.honda-engines-eu.com

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un moteur Honda.

Ce manuel couvre les opérations d'utilisation et d'entretien des votre moteur:
GX22 · GX31

Toutes les informations de cette publication sont basées sur les dernières données concernant le produit disponibles au moment de la mise sous presse.

La Honda Motor Co., Ltd. se réserve le droit d'effectuer des modifications à tout moment, sans préavis et sans aucune obligation de sa part.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans une autorisation écrite.

Ce manuel doit être considéré comme un élément permanent du moteur et doit l'accompagner en cas de revente.

Attacher une attention particulière aux indications précédées des mentions suivantes:

▲ATTENTION Signale une forte possibilité de blessures corporelles graves, voire un danger mortel si les instructions ne sont pas suivies.

PRECAUTION Signale une possibilité de détérioration de l'équipement ou de propriété si les instructions ne sont pas suivies.

REMARQUE Signale une possibilité de détérioration de l'équipement ou de dégâts matériels si les instructions ne sont pas suivies.

NOTE: Fournit des informations utiles.

En cas de problème, ou pour toute question concernant votre moteur, veuillez vous adresser à un revendeur Honda agréé.

▲ATTENTION
Le moteur Honda est conçu pour assurer un service sûr et fiable dans des conditions d'utilisation conformes aux instructions. Avant d'utiliser ce moteur, veuillez lire et assimiler le contenu de ce manuel. A défaut, vous vous exposeriez à des blessures et l'équipement pourrait être endommagé.

1 CONSIGNES DE SECURITE

ATTENTION

Pour la sécurité d'utilisation –



• Les moteurs Honda ont été conçus pour assurer un fonctionnement stable et fiable lorsqu'ils sont utilisés conformément aux instructions données. Lire attentivement le manuel d'instructions avant de faire fonctionner le moteur. Ne pas le faire pourrait se traduire par des blessures personnelles et des dommages matériels.

- Ne pas mettre le moteur en marche sans le monter sur un équipement. Il est conçu pour assurer un service sûr et fiable uniquement lorsqu'il est monté sur un équipement. Avant d'utiliser le moteur, lire et comprendre le mode d'emploi fourni avec l'équipement en même temps que ce manuel du conducteur.
- Toujours effectuer les contrôles préliminaires (page 5) avant de mettre le moteur en marche. Il vous sera ainsi possible d'éviter un accident ou des dommages de l'équipement.
- Pour éviter tout risque d'incendie et pour obtenir une ventilation adéquate, placer le moteur à au moins 1 m des bâtiments ou des autres équipements pendant son utilisation. Ne pas placer d'objets inflammables près du moteur.
- Les enfants et les animaux domestiques doivent être tenus à distance de la zone de travail à cause d'une possibilité de brûlures par des éléments du moteur chaud ou de blessure en provenance de tout équipement que le moteur peut utiliser pour fonctionner.
- Savoir comment arrêter le moteur et comprendre à fond le fonctionnement de toutes les commandes. Ne jamais laisser quiconque utiliser le moteur sans de bonnes instructions.
- Ne pas approcher de substances inflammables, telles qu'essence, allumettes, etc., près du moteur lorsqu'il est en marche.
- Faire le plein dans un endroit bien aéré et avec le moteur arrêté. L'essence est une substance extrêmement inflammable qui peut exploser dans certaines conditions.
- Ne pas trop remplir le réservoir. Il ne doit pas y avoir d'essence dans la tubulure de remplissage.
S'assurer que le bouchon de remplissage est bien refermé.
- Si de l'essence a été renversée, bien nettoyer et attendre que les vapeurs d'essence se soient dissipées avant de mettre le moteur en marche.
- Ne pas fumer et n'approcher ni flammes ni étincelles près du moteur au moment de faire le plein, ou près de l'endroit de stockage de l'essence.

Consignes de Sécurité

ATTENTION

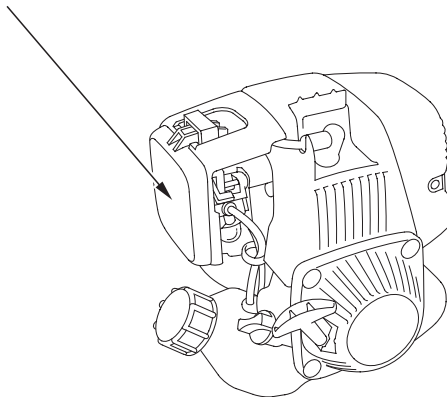
Pour la sécurité d'utilisation –

- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique. Eviter toute inhalation de gaz d'échappement. Ne jamais faire tourner le moteur dans un garage fermé ou dans un espace clos.
- Ne rien placer sur le moteur car cela entraînerait des risques d'incendie.
- Le moteur type vertical est équipé d'un pare-étincelles. Pour le moteur type horizontal, un pare-étincelles est disponible comme pièce en option. Il est illégal dans certaines zones de faire fonctionner un moteur sans pare-étincelles. Vérifier les lois et règlements en vigueur avant d'utiliser le moteur.
- Le silencieux devient très chaud pendant le fonctionnement et reste chaud pendant un moment après l'arrêt du moteur. Faire attention à ne pas toucher le silencieux alors qu'il est chaud. Pour éviter de sévères brûlures ou des risques d'incendie, laisser le moteur se refroidir avant de le transporter ou de le remettre à l'intérieur.

EMPLACEMENT D'INDICATION DE SECURITE

Cette indication vous prévient de dangers potentiels pouvant entraîner de graves blessures. Le lire attentivement.

LIRE LE MANUEL D'UTILISATEUR AVANT USAGE.



2 CONTRÔLES AVANT L'UTILISATION

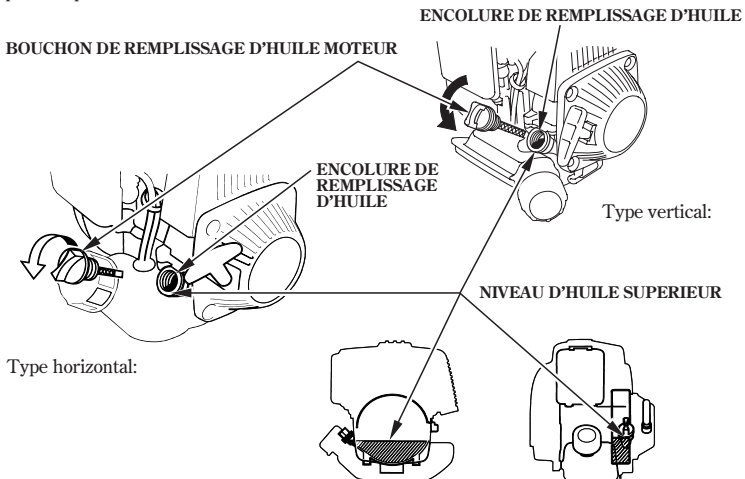
1. Niveau d'huile moteur

PRECAUTION

- Faire tourner le moteur avec une quantité insuffisante d'huile peut très sérieusement l'endommager.
- S'assurer de vérifier le moteur placé sur une surface horizontale, le moteur étant arrêté.

1. Placer le moteur avec le côté du réservoir de carburant dirigé vers le bas et à l'horizontale sur une surface de niveau.
2. Déposer le bouchon du dispositif de remplissage d'huile, et vérifier le niveau d'huile; il doit atteindre le haut du goulot de dispositif de remplissage d'huile.
3. Si le niveau est bas, faire le plein jusqu'au haut de la tubulure de remplissage d'huile avec de l'huile recommandée.

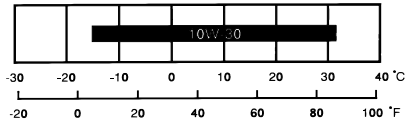
Vérifier le niveau d'huile toutes les 10 heures, et faire l'appoint d'huile jusqu'au haut du goulot de dispositif de remplissage d'huile. Si le moteur est utilisé de manière continue pendant plus de 10 heures.



Utiliser de l'huile Honda 4 temps ou une huile moteur équivalente, hautement détergente et de première qualité, certifiée pour satisfaire ou dépasser les exigences des constructeurs automobiles américains pour la classification des services SG, SF. Les huiles moteur classées SG, SF porteront cette indication sur le bidon.

L'huile SAE 10W-30 est recommandée pour un usage général, toute température.

MULTI GRADE



Température ambiante

PRECAUTION

L'utilisation d'une huile moteur non détergente ou 2 temps peut raccourcir la durée de service du moteur.

2. Filtre à air

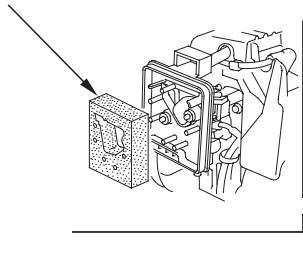
PRECAUTION

Ne jamais faire tourner le moteur sans filtre à air. Cela entraînerait une usure prématurée du moteur.

Vérifier l'état de propreté du filtre ou s'il y a une obstruction de l'élément (page 18).

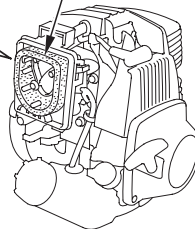
Type vertical:

ELEMENT FILTRANT



Type horizontal:

ELEMENT FILTRANT



3. Carburant

Utiliser de l'essence automobile (sans plomb ou à faible teneur en plomb de préférence afin de réduire les dépôts dans la chambre de combustion).

Ne jamais utiliser de mélange huile/essence ou de l'essence sale. Veiller à ce que de la saleté, de la poussière ou de l'eau ne pénètrent pas dans le réservoir d'essence.

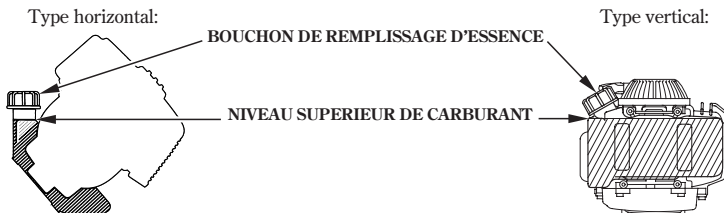
ATTENTION

- L'essence est un produit hautement inflammable et qui explose sous certaines conditions.
- Faire le plein dans un endroit bien aéré, le moteur arrêté. Ne pas fumer ou approcher de flammes vives ou d'étincelles près du lieu où le plein est effectué et près du lieu de stockage de l'essence.
- Ne pas trop remplir le réservoir (il ne doit pas y avoir d'essence dans le col de remplissage). Après avoir fait le plein, vérifier que le bouchon du réservoir est correctement fermé.
- Faire attention à ne pas renverser d'essence pendant le remplissage du réservoir. Les éclaboussures ou les vapeurs d'essence risqueraient de prendre feu. Avant de mettre le moteur en marche, s'assurer que l'essence renversée a séché et que les vapeurs sont dissipées.
- Eviter le contact direct de l'essence sur la peau ou de respirer les vapeurs.
NE PAS LAISSER A LA PORTÉE DES ENFANTS.

Capacité du réservoir de carburant:

GX22...0,45 l pour types horizontaux
0,60 l pour types verticaux

GX31...0,65 l pour types horizontaux
0,60 l pour types verticaux



ESSENCES CONTENANT DE L'ALCOOL

Si l'on décide d'utiliser une essence contenant de l'alcool ("gazole"), s'assurer que son indice d'octane est au moins égal à l'indice recommandé par Honda. Il existe deux types de gazole: le premier contient de l'éthanol, le second du méthanol. Ne pas utiliser de gazole contenant plus de 10% d'éthanol. Ne pas utiliser une essence contenant du méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) sans dissolvants et inhibiteurs de corrosion pour méthanol. Ne jamais utiliser une essence contenant plus de 5% de méthanol, ceci même si elle contient des dissolvants et des inhibiteurs de corrosion.

NOTE:

- Les dommages du circuit d'alimentation ou les problèmes de performances du moteur résultant de l'utilisation de carburants contenant de l'alcool ne sont pas couverts par la garantie. Honda n'est pas en mesure d'approuver l'utilisation de carburants contenant du méthanol car la preuve n'est pas encore pleinement faite qu'ils sont bien adaptés.
- Avant de se ravitailler dans une station-service que l'on connaît mal, essayer de savoir si l'essence contient de l'alcool, quel est le type d'alcool utilisé et dans quel pourcentage. Si l'on constate une anomalie de fonctionnement après avoir utilisé une essence contenant de l'alcool ou une essence que l'on suspecte d'en contenir, revenir à une essence que l'on sait ne pas contenir d'alcool.

4. Resserrage des boulons et écrous

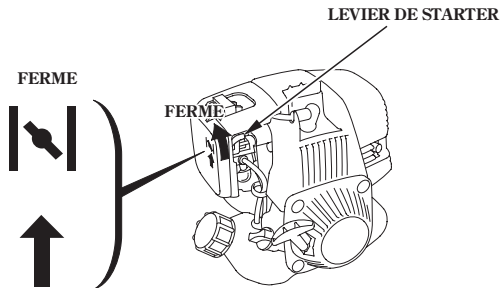
Vérifier si les boulons et écrous sont desserrés. Resserrer correctement et à fond les boulons et écrous si nécessaire.

3 MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

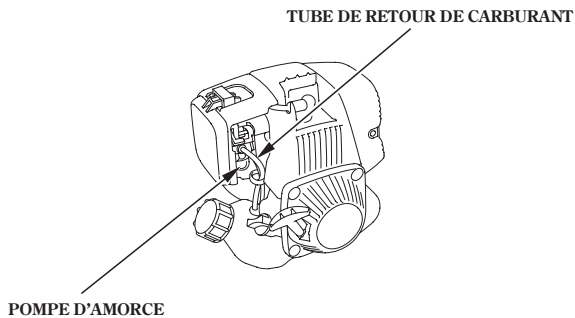
1. Mettre l'interrupteur du moteur sur la position marche (ON) (sur le côté équipement).
2. Mettre la tirette de starter sur la position de FERMETURE.

NOTE:

Ne pas utiliser le starter lorsque le moteur est chaud ou lorsque la température atmosphérique est élevée.



3. Appuyer plusieurs fois sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce qu'un passage de carburant dans le tube de retour de carburant soit visible à l'oeil nu.



4. Tirer la poignée de lancement jusqu'à ce que l'on sente une résistance, puis la tirer d'un coup sec.

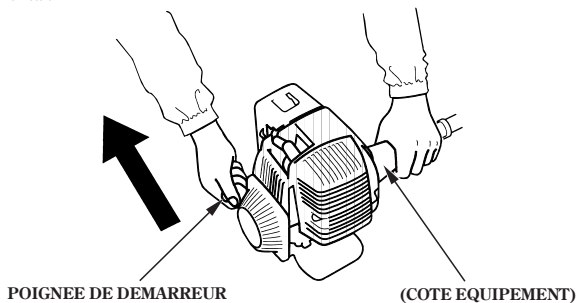
PRECAUTION

Ne pas laisser la poignée de lancement revenir brutalement contre le moteur. La ramener lentement pour éviter tout dommage du démarreur.

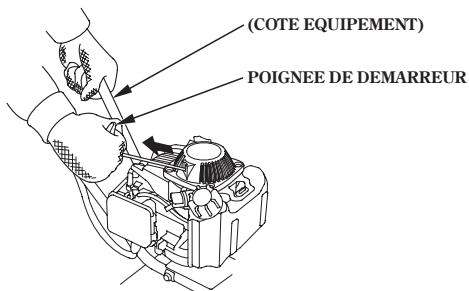
NOTE:

Tirer toujours vivement sur la poignée de démarreur. Si elle n'est pas vivement tirée, les étincelles peuvent ne pas jaillir en travers des électrodes de la bougie, entraînant un défaut de mise en marche du moteur.

Type horizontal:



Type vertical:



● **Utilisation à haute altitude**

A haute altitude, le mélange standard air-carburant du carburateur est trop riche. Les performances du moteur diminuent et la consommation de carburant augmente.

Les performances à haute altitude peuvent être améliorées grâce à des modifications particulières du carburateur. Si le moteur doit fonctionner en permanence à une altitude supérieure à 1.500 m, demander à un concessionnaire Honda agréé d'apporter ces modifications au carburateur.

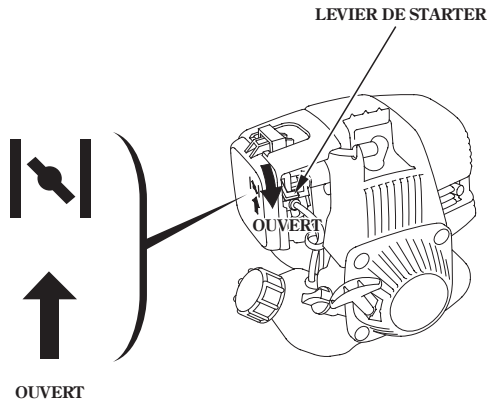
Même avec un réglage correct de la carburation, la puissance du moteur diminue d'environ 3,5 % pour chaque augmentation d'altitude de 300 m. L'effet de l'altitude sur la puissance est encore plus important si aucune modification du carburateur n'est effectuée.

PRECAUTION

L'utilisation du moteur à une altitude inférieure à celle pour laquelle le carburateur est prévu peut entraîner une réduction des performances, un surchauffement et un endommagement grave du moteur, du fait que le mélange air-carburant sera trop pauvre.

4 FONCTIONNEMENT

1. Déplacer progressivement la tirette du starter vers la position "OPEN" (ouvert). Chauffer le moteur jusqu'à ce qu'il tourne régulièrement.



2. Mettre le levier des gaz sur la position correspondant à la vitesse du moteur souhaitée (sur le côté équipement).

Lorsqu'il est difficile de démarrer le moteur:

Dans certains cas, le redémarrage du moteur peut devenir parfois difficile après l'arrêt du moteur parce que le mélange dans la chambre de combustion devient trop riche. Dans ce cas, effectuer les procédures 1 – 4 suivantes pour expulser le riche mélange.

1. Tourner le commutateur de moteur situé du côté de l'équipement vers la position "OFF" (arrêt).
2. Déplacer le levier de starter vers la position "OPEN" (ouvert).
3. Garder le levier de commande de papillon situé du côté de l'équipement vers la position de vitesse élevée (HIGH).
4. Tirer 3 – 5 fois la poignée de lanceur.

PRECAUTION

Toujours tourner le commutateur de moteur vers la position "OFF" (arrêt).

Si cette opération est exécutée avec le commutateur de moteur en position "ON" (marche), l'équipement peut commencer à bouger lorsque le moteur démarre, et des blessures corporelles peuvent en résulter.

- Mettre le moteur en marche en se reportant aux procédures décrites dans MISE EN MARCHE DU MOTEUR.
- Mettre le moteur en marche avec le levier de starter en position "OPEN" (ouvert).

5 ARRÊT DU MOTEUR

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, mettre l'interrupteur du moteur sur la position arrêt (OFF) (sur le côté équipement). Lorsque les conditions sont normales, procéder de la manière suivante:

1. Placer le levier de commande des gaz à fond sur la position "LOW" (bas) (sur le côté équipement).
2. Tourner l'interrupteur du moteur à la position "OFF" (sur le côté équipement).

6 ENTRETIEN

⚠ ATTENTION

- Arrêter le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Pour prévenir tout démarrage accidentel, couper le contact du moteur et déconnecter le capuchon des bougies d'allumage.
- Le moteur doit être entretenu par un revendeur Honda agréé, à moins que l'utilisateur ne possède les bons outils et les données d'entretien nécessaires et ne soit mécaniquement qualifié.

PRECAUTION

N'utiliser que des pièces d'origine Honda ou leur équivalent. L'utilisation de pièces de rechange de qualité non équivalente peut entraîner une détérioration du moteur.

Il est essentiel d'effectuer un contrôle et un réglage réguliers de tout moteur Honda afin de maintenir les performances à un niveau élevé. Un entretien régulier prolonge également la durée de vie du moteur. La fréquence de l'entretien et les opérations à effectuer sont décrites dans le tableau ci-dessous et aux pages suivantes.

Programme d'entretien

FREQUENCE D'ENTRETIEN Effectuer ces opérations après le nombre indiqué de mois ou d'heures d'utilisation, selon ce qui arrive en premier.		Chaque utilisation	Premier mois ou 10 heures	Tous les 3 mois ou 25 heures	Tous les 6 mois ou 50 heures	Tous les 6 ans ou 100 heures	Tous les deux ans ou <u>après 300 heures</u>
ÉLÉMENT							
Huile moteur	Vérifier	○					
	Renouveler		○		○		
Filtre à air	Vérifier	○					
	Nettoyer			○ (1)			
Tous les boulons et écrous	Vérifier (Resserrer si nécessaire)	○					
Ailettes de refroidissement de moteur	Vérifier				○		
Bougie d'allumage	Nettoyer – Régler					○	
Bougie d'allumage	Remplacer						○
Pare-étincelles	Nettoyer					○	
Jeu aux soupapes	Vérifier – Régler	Tous les 2 ans ou 200 hres (2).					
Chambre de combustion	Nettoyer						○ (2)
Mâchoires d'embrayage	Vérifier				○ (2)		
Régime de ralenti	Vérifier – Régler					○ (2)	
Crépine de réservoir de carburant	Vérifier					○	
Réservoir de carburant	Nettoyer					○	
Conduite d'essence	Vérifier (Remplacer si nécessaire)	Tous les 2 ans (2)					

NOTE: (1): Entretien le filtre à air plus fréquemment lors de l'utilisation dans des endroits poussiéreux.

(2): Ces opérations doivent être confiées à un revendeur Honda agréé, à moins que l'utilisateur ne possède les outils nécessaires et ne soit mécaniquement qualifié. Se reporter au Manuel d'atelier Honda.

(3): Dans le cadre d'une utilisation commerciale, noter les heures de fonctionnement afin de déterminer les bons intervalles de maintenance.

1. Renouvellement de l'huile

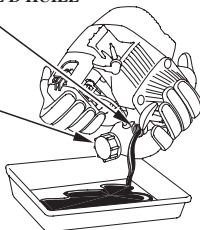
Vidanger l'huile lorsque le moteur est encore chaud afin d'assurer une vidange rapide et complète.

1. Vérifier si le bouchon du dispositif de carburant est serré.
2. Déposer le bouchon du dispositif de remplissage d'huile, et vidanger l'huile dans le récipient d'huile en inclinant le moteur vers le goulot de dispositif de remplissage d'huile.
3. Refaire le plein avec de l'huile recommandée (voir page 6) et vérifier le niveau d'huile (voir page 5).
4. Reposer le bouchon de remplissage d'huile.

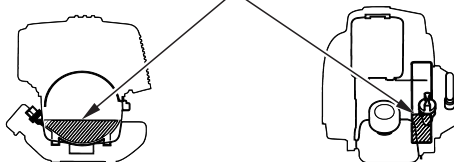
CAPACITÉ EN HUILE MOTEUR: 0,10 l

ENCOLURE DE REMPLISSAGE D'HUILE

BOUCHON DE REMPLIS-
SAGE D'ESSENCE



NIVEAU D'HUILE SUPERIEUR



Se laver les mains avec de l'eau et du savon après avoir manipulé de l'huile usée.

NOTE:

Prière de jeter l'huile moteur usée de manière telle qu'elle ne nuise pas à l'environnement. Nous vous suggérons de l'amener dans un bidon scellé à votre station essence locale pour régénération. Ne pas la jeter à la poubelle, la verser au sol ou dans un égout.

2. Entretien du filtre à air

Si le filtre à air est sale, le passage vers le carburateur sera restreint. Pour éviter tout mauvais fonctionnement du carburateur, entretenir régulièrement le filtre à air. L'entretenir plus fréquemment lorsque le moteur est utilisé dans des endroits extrêmement poussiéreux.

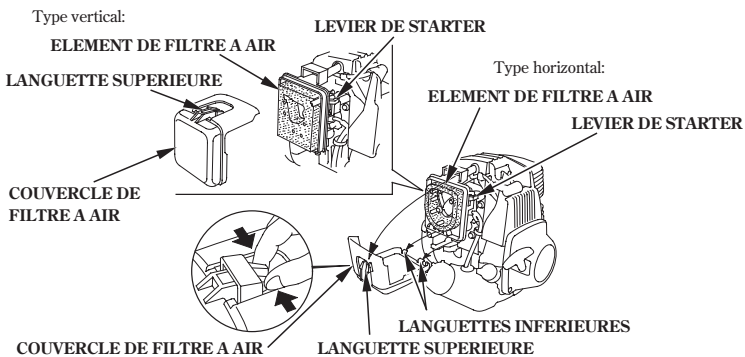
ATTENTION

Ne jamais utiliser d'essence ou de solvants à point d'éclair bas pour le nettoyage de l'élément du filtre à air. Un incendie ou une explosion peut en résulter.

PRECAUTION

Ne jamais faire tourner le moteur sans filtre à air. Cela entraînerait une usure prématurée du moteur.

1. Déplacer le levier de starter vers la position "CLOSED" (fermé) (vers le haut).
2. Déposer le cache de filtre à air en décrochant la languette située sur le cache de filtre à air et ses deux languettes.
3. Laver l'élément filtrant dans un solvant non-inflammable ou à point d'éclair élevé et le sécher complètement.
4. Tremper l'élément dans de l'huile moteur propre et en exprimer l'huile en excès.
5. Reposer l'élément de filtre à air.
6. Reposer le cache de filtre à air en insérant les languettes inférieures, puis insérer la languette supérieure.



3. Entretien de la bougie d'allumage

Bougie d'allumage recommandée:

CR5HSB (NGK)

U16FSR-UB (DENSO)

PRECAUTION

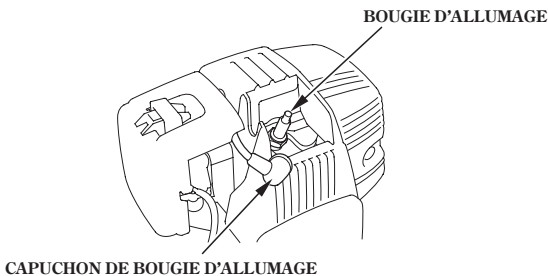
Ne jamais utiliser une bougie d'allumage ayant une gamme thermique impropre.

Pour assurer le bon fonctionnement du moteur, la bougie d'allumage ne doit présenter aucun dépôt et son écartement doit être correct.

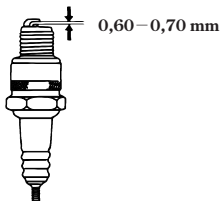
1. Déposer le capuchon de bougie d'allumage et utiliser une clé pour bougie d'allumage de dimension correcte pour déposer la bougie.

ATTENTION

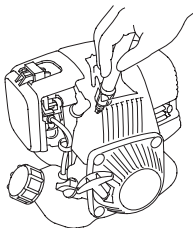
Si le moteur vient de fonctionner, le silencieux est très chaud. Faire attention à ne pas toucher le silencieux.



2. Inspecter visuellement la bougie d'allumage et la jeter si les électrodes sont usées ou si l'isolant est fendu ou écaillé. En cas de réutilisation nettoyer la bougie avec une brosse métallique.
3. Mesurer l'écartement des électrodes à l'aide d'un calibre d'épaisseur. Le corriger si nécessaire en tordant l'électrode latérale.
L'écartement doit être:
0,60–0,70 mm



4. Vérifier que la rondelle de la bougie d'allumage est en bon état et visser la bougie à la main pour éviter de fausser les filets.
5. Après avoir mis la bougie d'allumage en place, la serrer à l'aide d'une clé à bougie pour comprimer la rondelle.



NOTE:

Pour l'installation d'une nouvelle bougie d'allumage, serrer de 1/2 tour après son assise pour comprimer la rondelle. Pour l'installation d'une bougie d'allumage ancienne, serrer de 1/8–1/4 de tour après l'assise de la bougie pour comprimer la rondelle.

PRECAUTION

La bougie d'allumage doit être serrée correctement. Lorsque la bougie est mal serrée, elle risque de chauffer considérablement et d'endommager le moteur.

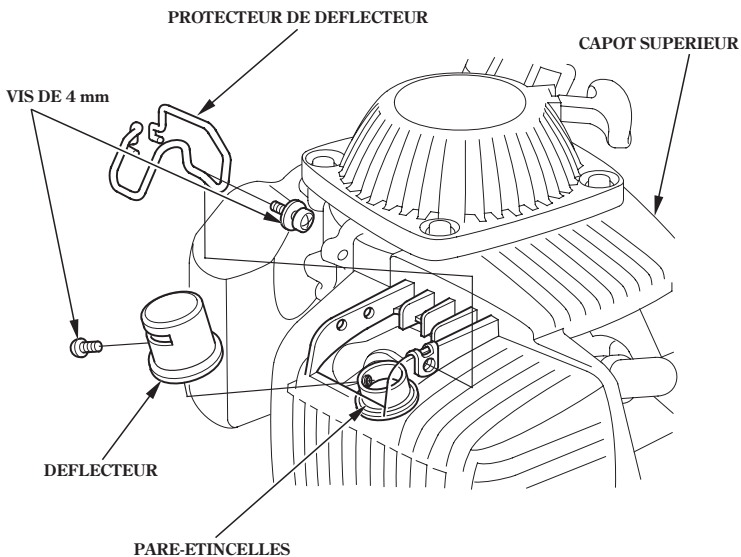
4. Entretien du pare-étincelles (pour moteurs type vertical)

ATTENTION

Le silencieux devient très chaud si le moteur a été mis en marche. Le laisser se refroidir avant de procéder.

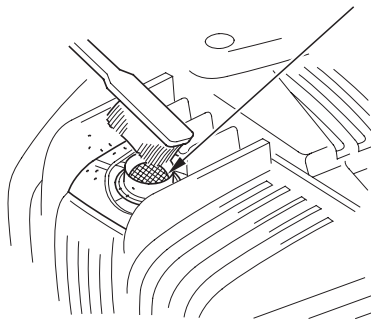
Le pare-étincelles doit être entretenu toutes les 100 heures pour continuer à l'utiliser comme prévu.

1. Déposer une vis de 4 mm du protecteur de déflecteur pour déposer le protecteur de déflecteur du capot supérieur de moteur.
2. Déposer une vis de 4 mm du déflecteur pour déposer le déflecteur du pare-étincelles.



3. Utiliser une brosse pour enlever les dépôts de calamine de l'écran de pare-étincelles. Faire attention à éviter d'endommager l'écran.
Le pare-étincelles ne doit être ni cassé ni troué. S'il est endommagé ou trop encrassé, le faire entretenir par votre revendeur Honda.

ECRAN DE PARE-ETINCELLES



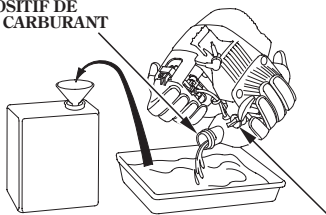
5. Entretien du filtre à essence

ATTENTION

L'essence est une substance extrêmement inflammable qui peut exploser dans certaines conditions. Ne pas fumer et n'approcher ni flammes ni étincelles de l'aire de remisage.

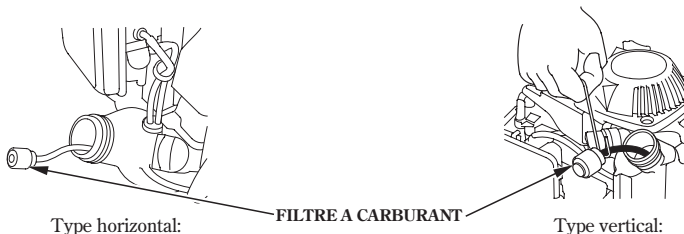
1. Vérifier si le bouchon de dispositif de remplissage d'huile moteur est bien serré.
2. Déposer le bouchon de dispositif de remplissage de carburant, et vidanger le carburant dans le récipient en inclinant le moteur vers le goulot de dispositif de remplissage de carburant.

GOULOT DE DISPOSITIF DE
REPLISSAGE DE CARBURANT



BOUCHON DE REPLISSAGE D'HUILE MOTEUR

3. Sortir doucement le filtre à carburant du goulot de dispositif de remplissage de carburant en utilisant le fil du mécanicien.
4. Vérifier si le filtre à carburant est sale. Si le filtre à carburant est sale, le laver doucement avec un solvant non inflammable ou à point d'éclair élevé. Si le filtre à carburant est très sale, le remplacer.



5. Remettre le filtre à carburant dans le réservoir de carburant, et serrer à fond le bouchon de dispositif de remplissage de carburant.

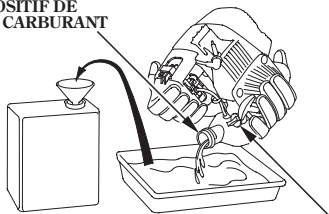
6. Nettoyage du réservoir d'essence

ATTENTION

L'essence est une substance extrêmement inflammable qui peut exploser dans certaines conditions. Ne pas fumer et n'approcher ni flammes ni étincelles de l'aire de remisage.

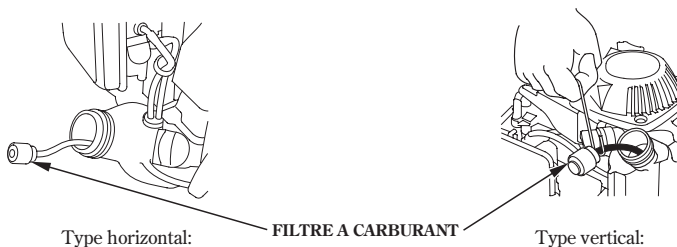
1. Vérifier si le bouchon de dispositif de remplissage d'huile moteur est bien serré.
2. Déposer le bouchon de dispositif de remplissage de carburant, et vidanger le carburant dans le récipient en inclinant le moteur vers le goulot de dispositif de remplissage de carburant.

GOULOT DE DISPOSITIF DE
REPLISSAGE DE CARBURANT



BOUCHON DE REPLISSAGE D'HUILE MOTEUR

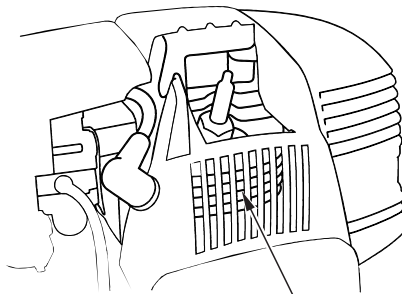
3. Sortir doucement le filtre à carburant du goulot de dispositif de remplissage de carburant en utilisant le fil du mécanicien.
4. Eliminer l'eau et la saleté du réservoir de carburant en rinçant l'intérieur avec un solvant non inflammable ou à point d'éclair élevé.



5. Remettre le filtre à carburant dans le réservoir de carburant, et serrer à fond le bouchon de dispositif de remplissage de carburant.

7. Entretien de l'ailette de refroidissement

Vérifier visuellement l'ailette de refroidissement à travers le cache. S'il y a de l'herbe séchée, des feuilles et de la boue engorgées, contacter le revendeur d'équipements électriques Honda pour procéder au nettoyage.



AILETTE DE REFROIDISSEMENT
(à l'intérieur du couvercle)

7 TRANSPORT/REMISE

⚠ATTENTION

Lors du transport du moteur, resserrer le bouchon du dispositif de remplissage de carburant pour empêcher le carburant de se répandre. Les vapeurs de carburant ou le carburant renversé risquent de s'enflammer.

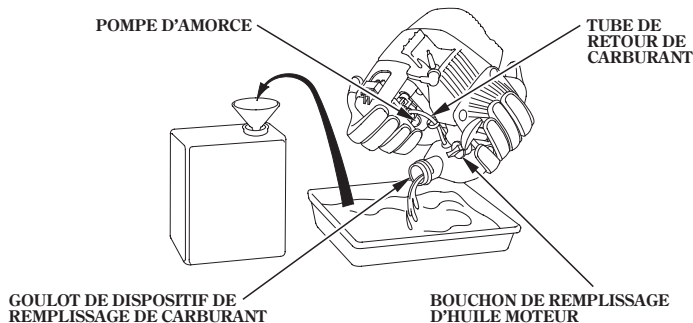
Avant un remisage prolongé du moteur:

1. S'assurer que l'aire de remisage n'est pas excessivement humide ou poussiéreuse.
2. Vidanger le carburant...

⚠ATTENTION

L'essence est une substance extrêmement inflammable qui peut exploser dans certaines conditions. Ne pas fumer et n'approcher ni flammes ni étincelles de l'aire de remisage.

- a. Vérifier si le bouchon de dispositif de remplissage d'huile moteur est bien serré.
- b. Déposer le bouchon de dispositif de remplissage de carburant, et vidanger le carburant dans le récipient en inclinant le moteur vers le goulot de dispositif de remplissage de carburant.



- c. Appuyer plusieurs fois sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce que tout le carburant laissé dans le tube de retour de carburant soit ramené dans le réservoir de carburant.
- d. Incliner de nouveau le moteur vers le goulot de dispositif de remplissage de carburant pour vidanger le carburant laissé dans le réservoir de carburant dans le récipient.
- e. Serrer à fond le bouchon de dispositif de remplissage de carburant après avoir complètement vidangé le carburant.

3. Changer l'huile moteur (voir page 17).
4. Nettoyer le filtre à air (voir page 18).
5. Retirer la bougie d'allumage et verser environ une cuillère à soupe d'huile moteur propre dans le cylindre.
6. Lancer plusieurs fois le moteur pour répartir l'huile, puis reposer la bougie d'allumage.
Tirer lentement sur la corde de lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir.
7. Recouvrir le moteur pour le protéger de la poussière.

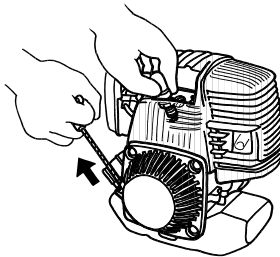
8 DÉPISTAGE DES PANNES

Lorsque le moteur ne démarre pas:

1. L'interrupteur du moteur est-il en position "ON" (marche) (sur le côté équipement)?
2. Y a-t-il de l'essence dans le réservoir?
3. L'essence atteint-elle le carburateur?

Pour vérifier, appuyer plusieurs fois sur la pompe d'amorçage.

4. Y a-t-il une étincelle au niveau de la bougie d'allumage?
 - a. Retirer le capuchon de la bougie d'allumage. Décrocher le pourtour de l'embase de la bougie, puis retirer la bougie.
 - b. Reposer la bougie dans son capuchon.
 - c. Tourner l'interrupteur du moteur sur la position "ON" (marche) (sur le côté équipement).
 - d. Mettre l'électrode latérale à la terre à l'ailette de refroidissement située en dessous du trou de bougie d'allumage, et tirer le lanceur à réenroulement pour voir si des étincelles jaillissent à l'écartement.



- e. S'il n'y a pas d'étincelle, remplacer la bougie.
Si la bougie est en bon état, la remettre en place et essayer à nouveau de faire démarrer le moteur en suivant les instructions données.
5. Si le moteur ne démarre toujours pas, le faire vérifier par un concessionnaire Honda agréé.

9 CARACTÉRISTIQUES

Dimensions

Modèle	GX22		GX31	
Type	Horizontal	Vertical	Horizontal	Vertical
Code de description d'équipement de puissance	GCAF		GCAG	
Longueur	210 mm			
Largeur	251 mm	230 mm	251 mm	230 mm
Hauteur	249 mm		250 mm	
Poids à sec	3,3 kg		3,4 kg	

Moteur

Type de moteur	4 temps, soupape en tête, 1 cylindre			
Cylindre	22 cm ³		31 cm ³	
Alésage x Course	33 x 26 mm		39 x 26 mm	
Puissance maxi.	0,74 kW (1,0 PS)/ 7.000 min ⁻¹ (tr/mn)		1,10 kW (1,5 PS)/ 7.000 min ⁻¹ (tr/mn)	
Couple maxi.	1,09 N·m (0,11 kgf·m)/ 4.500 min ⁻¹ (tr/mn)		1,64 N·m (0,17 kgf·m)/ 4.500 min ⁻¹ (tr/mn)	
Rotation max. à vide.	10.000 tr/mn	8.500 tr/mn	10.000 tr/mn	8.500 tr/mn
Consommation de carburant	340 g/kWh (250 g/PSH)			
Système de refroidissement	Air forcé			
Système d'allumage	Transistor magnétique			
Sens de rotation d'arbre PTO	Sens inverse des aiguilles d'une montre			

NOTE:

Les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

NOTES

Head office :

HONDA EUROPE N.V.

European Engine Center

Langerbruggestraat 104, B-9000 GENT

TEL. +32(0)9 250 12 11

FAX +32(0)9 250 14 24

VAT: BE 418.250.835 - HRG 125.024

Fortis Bank : BE33 2900 0170 0046

BIC GEBABEBB

www.honda-engines-eu.com

France

Product Information Center :

European Engine Center

Park d'activités de Pariest

Allée du 1er Mai

Croissy Beaubourg

F-77313 Marne-La-Vallée Cedex 13

TEL. +33(0)1 60 37 31 18

FAX +33(0)1 60 37 33 66